



国际民航组织理事会主席
罗伯特·高贝·冈萨雷斯先生在第三十九届爱德华·沃纳奖
得主 **Nicolas Mateesco Matte** 教授博士
授奖仪式上的讲话

(2010年9月28日，蒙特利尔)

尊敬的贵宾及女士和先生们，我倍感荣幸地在此欢迎所有人在这最难忘的夜晚相聚。

国际民航组织三年一次的大会，正如今天开幕的大会一样，让本组织成员国的代表和世界航空界的主要利害攸关方齐聚一堂。这是颁发爱德华·沃纳奖最理想的场合，这个奖项是为提升国际民用航空有功的个人或机构所能获得的最高荣誉。

这个奖项是为纪念国际民航组织第一位理事会主席爱德华·沃纳博士而命名的。沃纳博士才华出众、眼光宏远，他深信民用航空能够对推动和平与全世界人民的合作做出积极贡献。

第三十九届爱德华·沃纳奖得主当然也反映了沃纳博士在建立专事促进国际民用航空安全和有序发展的全球组织方面所体现的热情、献身精神与承诺。

我深感荣幸地在此代表国际民航组织理事会，向 **Nicolas Mateesco Matte** 教授博士颁发爱德华·沃纳奖，表彰他对航空和航天法的发展、推广和认识所做的卓越贡献。

Matte 教授博士既长寿且人生精彩丰富。他于 1913 年在罗马尼亚出生，似乎注定在法律领域硕果有成。1939 年，他在布加勒斯特大学获得第一个法律博士学位。二战之后，他移居巴黎，在**巴黎大学**获得了国际法博士学位。时值 1947 年，正是芝加哥公约生效之际。或属因缘相际，这幸运的巧合将他引领进入美好的航空世界。

他在迁居蒙特利尔一年后，于 1951 年真正跨进了航空界。当时，他的著作已使他成为提倡建立新的国际法律秩序的知名人士。

在麦吉尔航空航天法学院创始人 **John Cobb Cooper** 先生的鼓励下，**Matte** 博士主持了蒙特利尔大学航空法讲座，之后主持了航空航天法讲座。十年后，**Matte** 博士于 1961 年担任麦吉尔航空航天法学院的客座教授，并同时在蒙特利尔大学继续教学直到 1969 年为止。

1974 年，他获任命担任麦吉尔航空航天法学院研究主任，于 1975 年成为学院院长和航空航天法研

究中心主任。在获任命后，他随即创办了“航空航天法学刊”并担任该刊物编辑 15 年。在该学刊创刊号的序文中，Matte 博士陈述了他对该刊物的愿景，现摘录如下：

“我们相信，这份学刊回应了对科学和客观的刊物的需要，提出了对目前航空航天立法的歧异看法、关于处理源于新技术的新兴法律的建议和关于结构和学术发展的有用信息。”

共享信息以及时而耸动的看法，在仍是 21 世纪初期的今天，继续是处理民用航空界和全球社会面临的法律挑战最有效的前进方法。在这方面，Matte 博士如同沃纳博士一样高瞻远瞩，不仅知道如何分享他的智慧，也知道创造如何看待航空和人生的新方法。这两位当时相隔不过咫尺，他们两人对谈之发人深省可想而知。

在他担任教授期间，Matte 博士不懈地致力于促进麦吉尔学院的成长和财务稳定，为这个已成为世界知名的卓越中心奠定基石。Matte 博士获颁该学院的名誉主任当之无愧。

此等人物从不退休乃我等之幸。Matte 博士今年 97 岁，仍继续工作、旅行，并慷慨和坚定不移地传授知识和经验。在他授教的大学和学院殿堂，他是莘莘学子的老师、顾问和导师，包括 1940 年代末在**巴黎外交研究国际学院**，时至今日，在他人生的第十个十年，他继续在许多同事和以前的学生面前扮演同样的角色。

他的成就可以由他在国内和国际上赢得的多项殊荣来衡量其真正价值，这些都是对他为国内和国外人民福祉所做的诸多贡献的表彰。包括：加拿大勋章、**魁北克骑士勋章**、加拿大皇家协会奖章、法国**荣誉军团勋章**等，类繁不及备载。他于 1971 年担任英国皇室律师。

在他所获的诸多奖章和头衔中，有一项尤其引人入胜。国际宇宙航行联合会空间法学会向他颁发了奖章，以表彰他在外层空间法的领导作用和卓越贡献。时值 1978 年，约 32 年前。这再度验证了 Matte 博士眼光宏远，思维现代。

很快有一天，这个世界将需要就亚轨道空间的商业飞行创建一个法律和监管框架，Matte 博士的著作无疑将让在如国际民航组织等论坛所开展的讨论获益无穷。

他的其他多项成就也一样。通过他无价的研究、出版著作、教学和其他学术和专业活动，他在法律发展初始阶段就各国合作的观点态度做出极大贡献。

我荣幸地代表国际民航组织理事会向 Matte 博士颁发的爱德华·沃纳奖，有一枚勋章和一张奖状。伴随著本奖章的嘉奖令如下：

爱德华·沃纳奖

由国际民用航空组织理事会
颁予

Nicolas Mateesco Matte 教授博士

以表扬他在航空法领域对国际民用航空发展的卓越贡献

在他显赫的学术事业中，他一直对国际航空法的发展和加强认识做出贡献。

他对工作的孜孜不倦和不懈努力，创造出重大成就，包括建立航空航天法学期刊和扩大麦吉尔大学航空航天法学院，从而教育了数代的航空航天法专家并使其成为国际公认的学术中心。

他对国际航空法的知识渊博与献身投入，造福了全世界的民用航空，让他当之无愧地赢得了全球民用航空界，尤其是航空法界的尊崇。